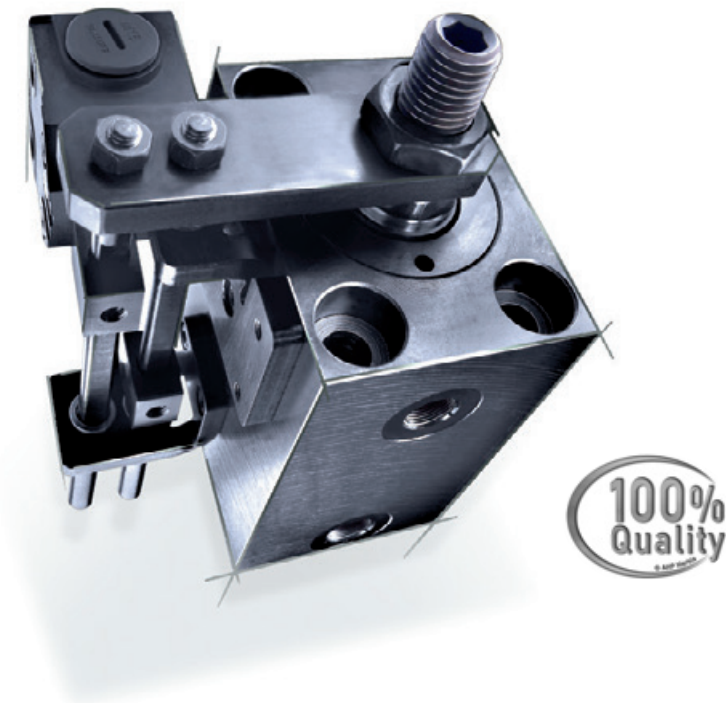


Blockzylinder mit mechanischem Schalter BZR

Block cylinder with mechanical switch
Vérin-bloc avec détecteurs mécanique



- Kompakter Hydraulikzylinder
- Maximaler Betriebsdruck 500 bar
- Wird vorwiegend im Formenbau eingesetzt
- Kolbendurchmesser von Ø 25 mm bis Ø 100 mm
- Mehrere Kolbendurchmesser mit Standardhuben auf Lager
- Verschiedene Befestigungsarten
- Kolbenstangen gehärtet und geschliffen
- Verstellbarer Schalterpunkt

- Compact hydraulic cylinder
- Maximum operating pressure 500 bar (7250 psi)
- Primarily used for mold construction
- Piston diameters from Ø 25 mm to Ø 100 mm
- Several piston diameters with standard strokes in stock
- Multiple mounting options available
- Piston rods ground and hardened
- Adjustable switching point

- Vérin hydraulique compact
- Pression de service max. 500 bar.
- Utilisé essentiellement dans la conception de moules
- Diamètres de piston de 25 à 100 mm
- De nombreux vérins standard en stock
- Différents modes de fixations
- Tiges de piston trempées et rectifiées
- Position de détection réglable

Bestellbezeichnung (Beispiel) Order specification (example) Référence de commande (exemple)

BZR 500 .50/32. 02. 201. 25. 2 R									
Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement	Hub Stroke Course	Schalterposition Switch position Position de détection	Ausführung Mode Mode	Option Option Option		
50	32	02	201	25	2	R			

Hinweis Note Remarque

Nicht alle Einsatzparameter dürfen gleichzeitig an den maximalen Einsatzgrenzen betrieben werden. Einsatzgrenzen sind zum Beispiel: Druck = 500 bar / Temperatur = 180 °C / Geschwindigkeit = 0,5 m/s

Not all operating parameters may simultaneously be used at the maximum operating limits. Operating limits are for example: pressure = 500 bar / temperature = 180 °C / speed = 0.5 m/s

Il fortement déconseillé de régler la totalité des paramètres d'utilisation sur leur valeur limite maximale respective. Les limites d'utilisation sont, par exemple : pression = 500 bar / température = 180 °C / vitesse = 0,5 m/s

Schnelllieferprogramm Quick Delivery Programme Programme de livraison express



Ausgewählte Zylinder dieser Baureihe sind besonders günstig, schnell bzw. ab Lager verfügbar.
 Selected cylinders of this series are very inexpensive and can be delivered fast or are available from stock.
 Les vérins sélectionnés dans cette gamme sont particulièrement bon marché et ils sont disponibles sur stock.

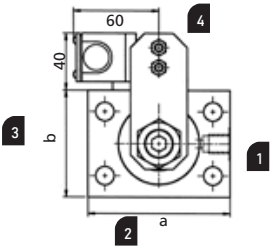
	Hub Stroke Course	Kolben Ø Piston Ø Ø Piston						
		25	32	40	50	63	80	100
BZR 500	10	✓	✓	✓	✓	✓		
	15	✓	✓	✓	✓	✓		
	20	✓	✓	✓	✓	✓		
	25	✓	✓	✓	✓			
	30	✓	✓	✓	✓	✓		
	32						✓	
	40	✓	✓	✓	✓	✓		✓
	50	✓	✓	✓	✓	✓		
	60	✓	✓	✓	✓	✓		
	63					✓		
	70	✓	✓	✓	✓	✓		
	75	✓	✓	✓	✓	✓		
	80	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	90	✓	✓	✓	✓	✓		
	100	✓	✓	✓	✓	✓		
	110							
	120							
	130						✓	
BZR 320	110	✓	✓	✓	✓	✓		
	120	✓	✓	✓	✓	✓		
	130	✓	✓	✓	✓	✓		
	140	✓	✓	✓	✓	✓		
	150	✓	✓	✓	✓	✓		
	160	✓	✓	✓	✓	✓		
	170	✓	✓	✓	✓	✓		
	180	✓	✓	✓	✓	✓		
	190			✓	✓	✓		
	200			✓	✓	✓		

Alle Maße in mm
 Dimensions in mm
 Dimensions en mm

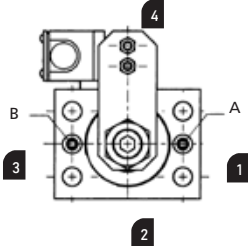
Schalterposition **Position of switch** **Position de contacteur**

P...

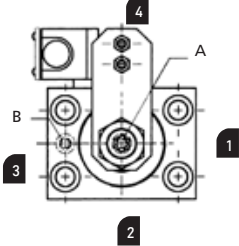
Bauform **Style** **Forme**
01, 02, 03, 04, 05, 06



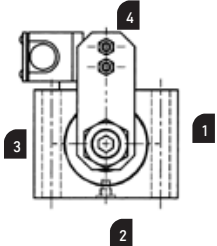
Bauform **Style** **Forme**
12, 14



Bauform **Style** **Forme**
21, 25



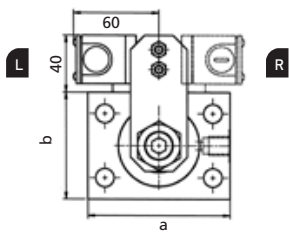
Bauform **Style** **Forme**
33, 36



		Schalterposition Position of switch Position de contacteur			
		1	2	3	4
Bauform Style Forme	01, 02, 04, 05		✓	✓	✓
	03			✓	
	06		✓	✓	
	12, 14		✓		✓
	21, 25	✓	✓	✓	✓
	33	✓		✓	
	36	✓		✓	✓

Ausführung **Mode** **Mode**

R



L

Optionen **Options** **Options**

V

E...

E...
NF

N

m

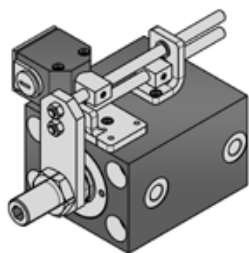
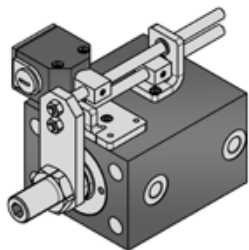
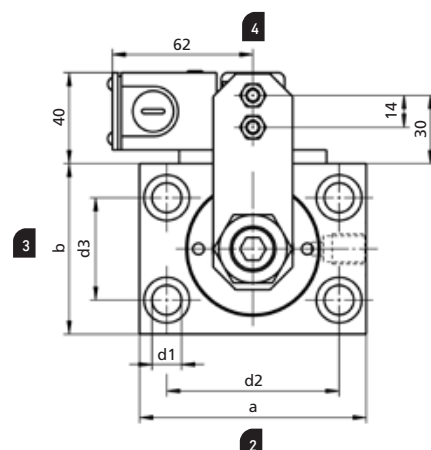
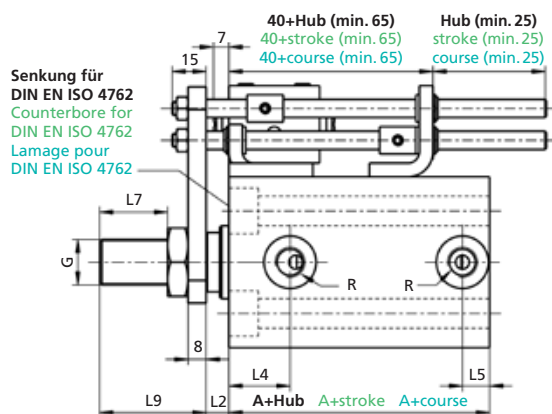
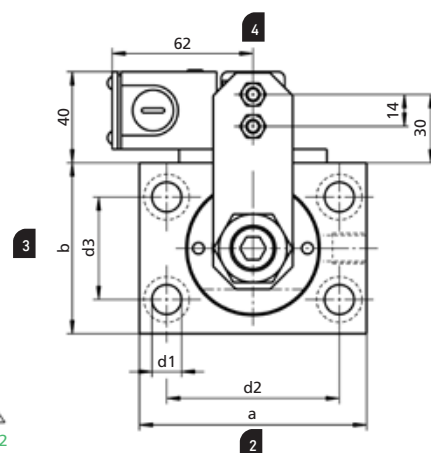
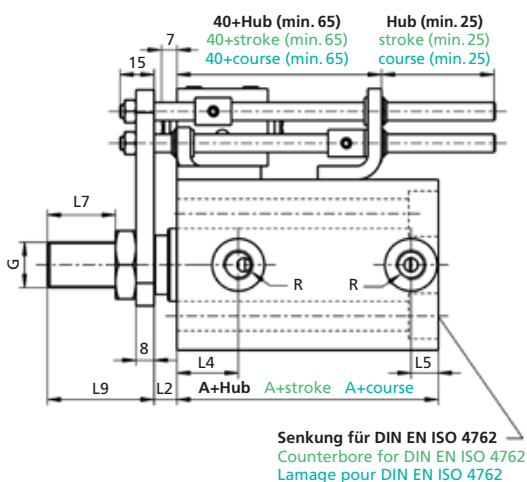
Z

G4

Siehe Seite 1/6 und 1/7 **See page 1/6 and 1/7** **Voir page 1/6 et 1/7**

	Standardschalter Standard switch Interrupteur standard	Hochtemperaturschalter (Option C) High-temperature (option C) Interrupteur haute température (option C)	Hochtemperaturschalter (Option CK) High-temperature (option CK) Interrupteur haute température (option CK)
Hersteller Manufacturer Fabricant	Balluff	Balluff	Balluff
Artikelnummer Part number Numéro d'article	051087	166076	218134
Beschreibung Description Description	Reihenpositionsschalter Standard Standard multiple position switch Interrupteur de position standard	Reihenpositionsschalter bis 180° Standard Standard multiple position switch up to 180° Interrupteur de position jusqu'à 180° standard	Reihenpositionsschalter bis 180° mit 3m Kabel Multiple position switch up to 180° with 3m cable Interrupteur de position jusqu'à 180° avec câble de 3m
Technische Daten Technical data Caractéristiques électriques			
Schalzhäufigkeit Frequency of operation Fréquence de commutation	Max. 200/min Max. 200/min Max. 200/min	Max. 200/min Max. 200/min Max. 200/min	Max. 200/min Max. 200/min Max. 200/min
Dauerstrom Continuous current Courant permanent	5 A 5 A 5 A	5 A 5 A 5 A	5 A 5 A 5 A
Bemessungsbetriebsspannung Ue Rated operating voltage Ue Tension de fonctionnement assignée Ue	250 AC V 250 AC V 250 AC V	250 AC V 250 AC V 250 AC V	250 AC V 250 AC V 250 AC V
Umgebungstemperatur Ambient temperature Température ambiante	-5 °C bis 80 °C -5 °C to 80 °C de -5 °C à 80 °C	-5 °C bis 180 °C bei 10h/Tag -5 °C to 180 °C at 10h/day de -5 °C à 180 °C pour 10h/jour	-5 °C bis 180 °C bei 10h/Tag -5 °C to 180 °C at 10h/day de -5 °C à 180 °C pour 10h/jour
Schutzart Degree of protection Indice de protection	IP67 IP67 IP67	IP67 IP67 IP67	IP67 IP67 IP67

BZR 500-01 / 02

**Bauform 01**
Style 01
Forme 01**Bauform 02**
Style 02
Forme 02

Bestellbezeichnung (Beispiel)
Order specification (example)
Référence de commande (exemple)

BZR 500 .50 / 32. 01. 201. 25 3 L
BZR 320

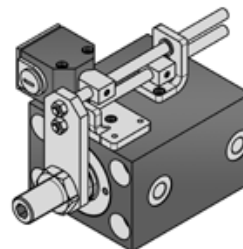
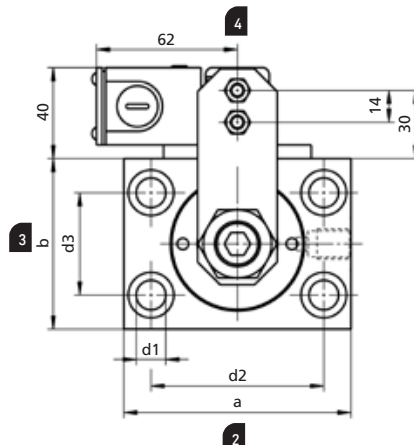
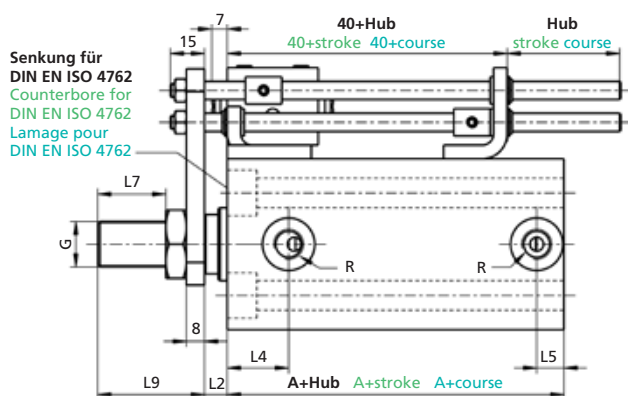
Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme		Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Min. Hub Min. stroke Course mini.	Hub Stroke Course		Schalterposition Position of switch Position de contacteur	Ausführung Mode Mode	Option Option Option	A					
									Standard Standard Standard	Kundenwunsch Customer request Souhait du client				201	204	206	208		
								201		BZR 500	BZR 320								
25	16	01	02	201	204	206	208	12	Siehe Seite 1/97 See page 1/97 Voir page 1/97	≤100	>100–200	2	L	C	44	95	63	76	
32	20	01	02	201	204	206	208	10		≤100	>100–200				50	97	72	75	
40	25	01	02	201	204	206	208	7		≤100	>100–200			V	54	105	78	81	
50	32	01	02	201	204	206	208	5		≤100	>100–200	3		E	65	119	89	95	
63	40	01	02	201	204	206	208	5		≤100	>100–200			R	E...NF	72	140	102	110
80	50	01	02	201	204	206	208	7		≤130	>130–200					85	156	114	127
100	60	01	02	201	204	206	208	7		≤130	>130–200	4			G4	90	163	121	132

Technische Änderungen vorbehalten
Subject to change without notice
Sous réserve de modifications

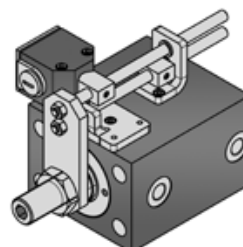
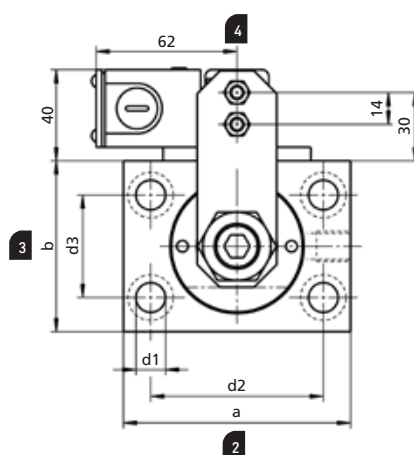
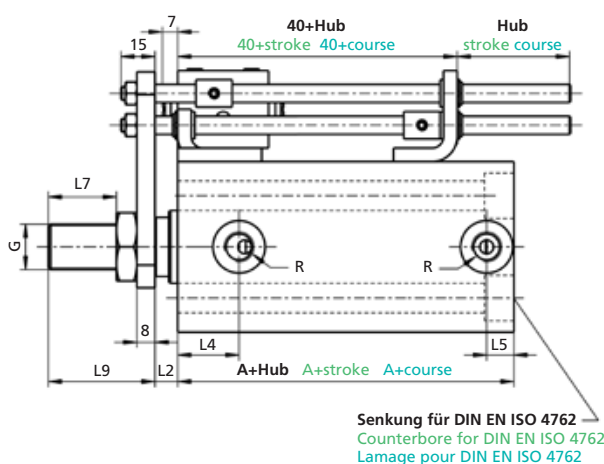
Maße in mm
Dimensions in mm
Dimensions en mm

Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert
Calculation based on "Information from AHP"
Base de calcul, voir « AHP vous informe »

* Siehe Tabelle „Maximaldruck“ auf Seite 1/7
* See table „Maximum pressure“ on page 1/7
* Voir tableau « Pression maximale » à la page 1/7



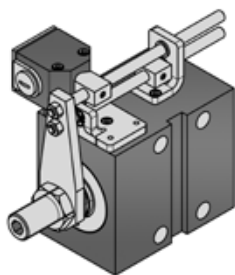
Bauform 01
Style 01
Forme 01



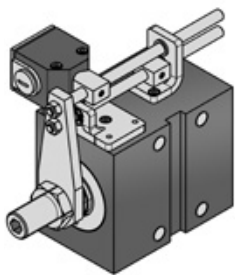
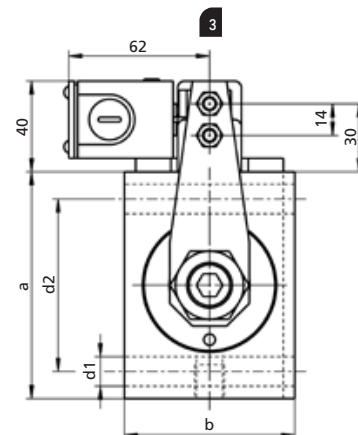
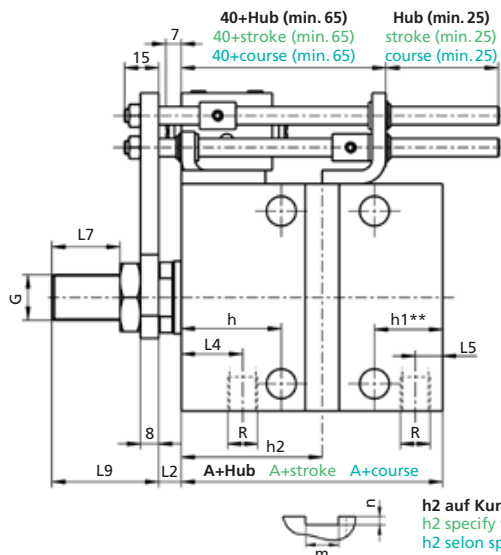
Bauform 02
Style 02
Forme 02

BZR 320											BZR 500		BZR 320		BZR 500		BZR 320					
↓											↓		↓		↓		↓					
A				a	b	d1	d2	d3	L2	L4		L4		L5		L5		L7	L9	R		G
201	204	206	208							201 208	204 206	201 208	204 206	201 206	204 208	201 206	204 208					
70	108	89	89	65	45	8,5	50	30	7	20	21	20	21	11	21	20	21	15	29	G1/4"	13	M10
78	112	100	90	75	55	10,5	55	35	10	23	26	24	26	11	26	24	26	20	35	G1/4"	17	M12
89	125	113	101	85	63	10,5	63	40	10	25	28	25	28	11	28	25	28	25	41	G1/4"	21	M16
97	133	121	109	100	75	13	76	45	10	27	32	27	32	12	32	27	32	30	47	G1/4"	26	M20
112	157	142	127	125	95	17	95	65	14	28	35	28	35	17	35	28	35	40	60	G1/2"	32	M27
131	174	160	145	160	120	21	120	80	14	36	43	36	43	20	43	36	43	46	66	G1/2"	41	M30
133	180	164	149	200	150	25	158	108	15	39	45	39	45	18	45	39	45	61	85	G1/2"	–	M42

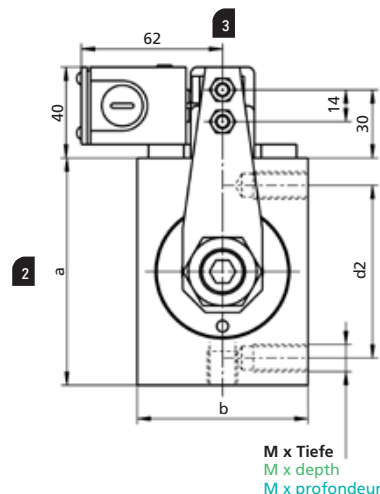
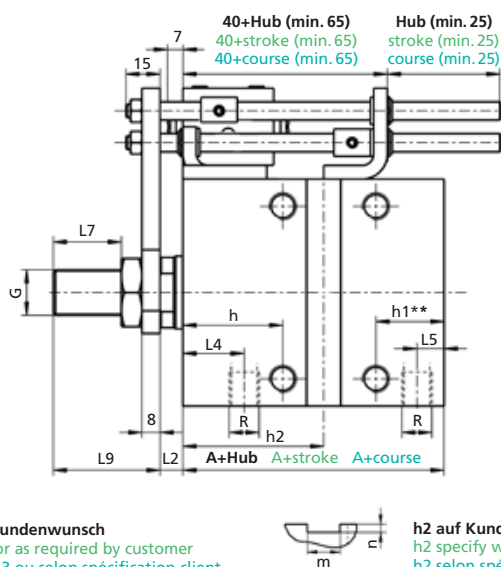
BZR 500-03 / 06



Bauform 03
Style 03
Forme 03



Bauform 06
Style 06
Forme 06



**h1 ab Hub = h3 oder auf Kundenwunsch
**h1 starting at stroke = h3 or as required by customer
**h1 à partir de standard = h3 ou selon spécification client

Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.
A support is required for locking (under higher pressures).
A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

Bestellbezeichnung (Beispiel)
Order specification (example)
Référence de commande (exemple)

BZR 500 .50 / 32. 03. 201. 25 3 L
BZR 320

BZR 500 BZR 320

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Min. Hub Min. stroke Course mini.	Hub Stroke Course		Schalterposition Position of switch Position de contacteur	Ausführung Mode Mode	Option Option Option	A				A				
								201	Standard Standard Standard				Kundenwunsch Customer request Souhait du client	BZR 500	BZR 320	201	204	206	208	201	204
25	16	03 06	201	204	206	208	12	Siehe Seite 1/97 See page 1/97 Voir page 1/97	≤100	>100–200	2	L	C	44	95	63	76	70	108	89	89
32	20	03 06	201	204	206	208	10		≤100	>100–200			V	50	97	72	75	78	112	100	90
40	25	03 06	201	204	206	208	7		≤100	>100–200			E	54	105	78	81	89	125	113	101
50	32	03 06	201	204	206	208	5		≤100	>100–200			E...NF	65	119	89	95	97	133	121	109
63	40	03 06	201	204	206	208	5		≤100	>100–200	3	R	m	72	140	102	110	112	157	142	127
80	50	03 06	201	204	206	208	7		≤130	>130–200			N	85	156	114	127	131	174	160	145
100	60	03 06	201	204	206	208	7		≤130	>130–200			G4	90	163	121	132	133	180	164	149

Technische Änderungen vorbehalten
Subject to change without notice
Sous réserve de modifications

Maße in mm
Dimensions in mm
Dimensions en mm

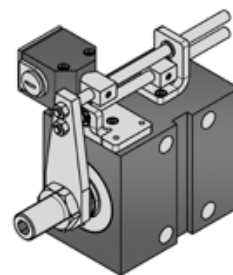
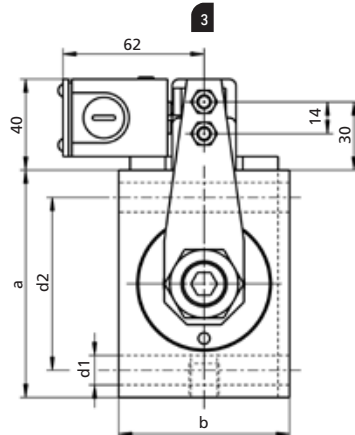
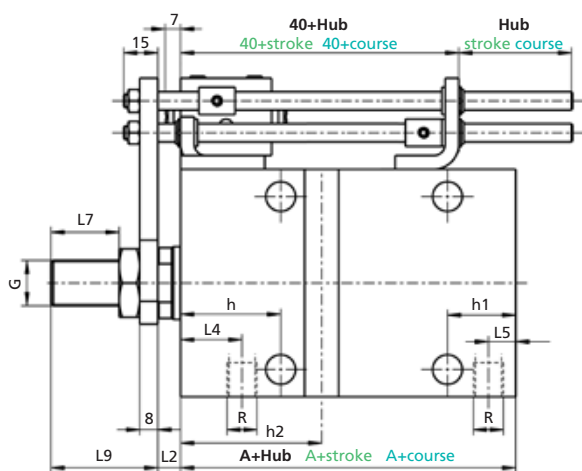
Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert
Calculation based on "Information from AHP"
Base de calcul, voir « AHP vous informe »

* Siehe Tabelle „Maximaldruck“ auf Seite 1/7
* See table „Maximum pressure“ on page 1/7
* Voir tableau « Pression maximale » à la page 1/7

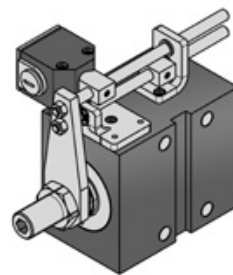
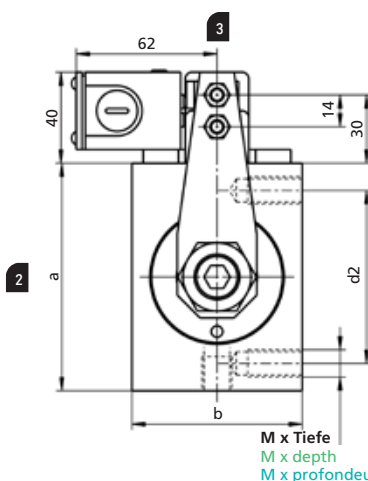
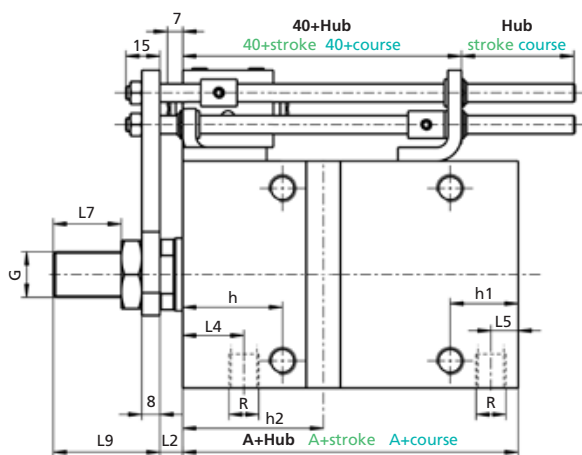
Nenndruck, statisch Nominal pressure, static Pression nominale, statique
≤ 320 bar (4600 PSI)*

Langer Hub Long stroke Course longue

BZR 320-03 / 06



Bauform 03
Style 03
Forme 03



Bauform 06
Style 06
Forme 06

h2 auf Kundenwunsch
h2 specify when required
h2 selon spécifications du client

h2 auf Kundenwunsch
h2 specify when required
h2 selon spécifications du clients

Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.
A support is required for locking (under higher pressures).
A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

BZR 500 BZR 320

BZR 500 BZR 320 BZR 500 BZR 320

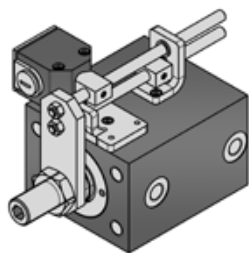
a	b	d1	d2	h		h1		h1		h2	L2	L4		L4		L5		L5		L7	L9	m***	n	R	☞	G	h3	M x Tiefe M x depth M x profondeur
				201 208	204 206	201 206	204 208	201 206	204 208			201 208	204 206	201 208	204 206	201 206	204 208	201 206	204 208			H11						
65	45	8,5	50	33	44	26	44	33	44	Nach Kundenwunsch (bitte Maß h2 bei Bestellung angeben) For keyway position please specify h2 dimension Veuillez préciser la dimension h2, lors de la commande	7	20	21	20	21	11	21	20	21	15	29	10	2	G1/4"	13	M10	100	M8x16
75	55	10,5	55	38	47	27	47	38	47		10	23	26	24	26	11	26	24	26	20	35	12	3	G1/4"	17	M12	100	M10x20
85	63	10,5	63	40	49	27	49	40	49		10	25	28	25	28	11	28	25	28	25	41	12	3	G1/4"	21	M16	100	M10x20
100	75	13	76	44	58	30	58	44	58		10	27	32	27	32	12	32	27	32	30	47	15	5	G1/4"	26	M20	100	M12x24
125	95	17	95	50	59	41	59	50	59		14	28	35	28	35	17	35	28	35	40	60	20	5	G1/2"	32	M27	100	M16x32
160	120	21	120	60	68	47	68	60	68		14	36	43	36	43	20	43	36	43	46	66	24	7	G1/2"	41	M30	130	M20x35
200	150	25	158	64	73	54	76	64	76		15	39	45	39	45	18	45	39	45	61	85	28	7	G1/2"	–	M42	130	M24x50

*** Passende Passfeder siehe Seite 1/150

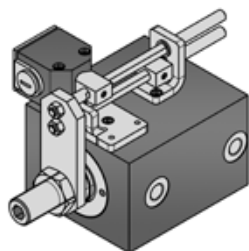
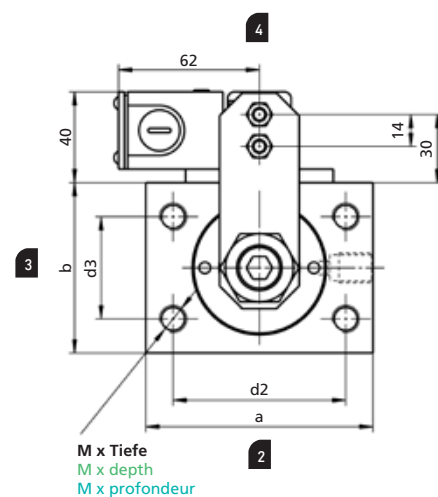
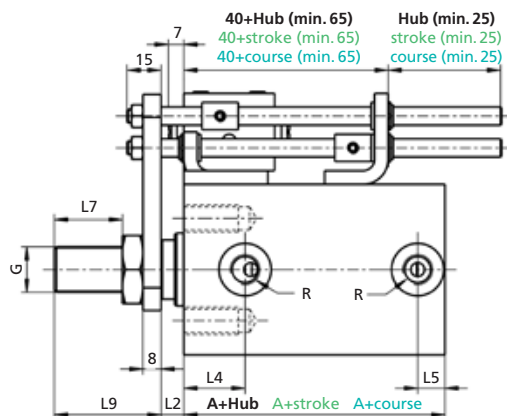
*** Matching key available. See page 1/150

*** Voir page 1/150 pour les clavettes correspondantes

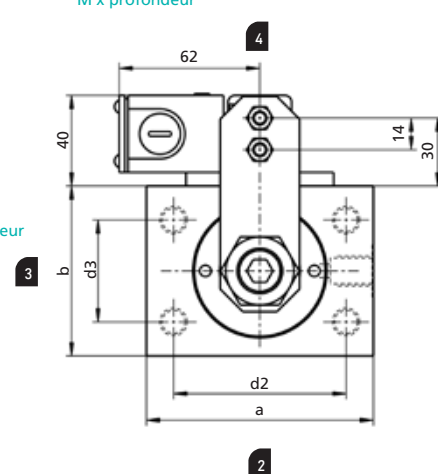
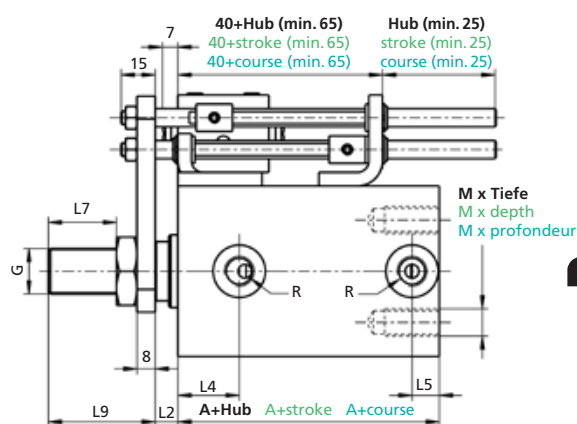
BZR 500-04 / 05



Bauform 04
Style 04
Forme 04



Bauform 05
Style 05
Forme 05



Bestellbezeichnung (Beispiel)
Order specification (example)
Référence de commande (exemple)

BZR 500 .50 / 32. 04. 201. 25 3 L

BZR 500

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Min. Hub Min. stroke Course mini.	Hub Stroke Course		Schalterposition Position of switch Position de contacteur	Ausführung Mode Mode	Option Option Option	A				
								Standard Standard Standard	Kundenwunsch Customer request Souhait du client				201	204	206	208	
25	16	04 05	201	204	206	208	12	Siehe Seite 1/97 See page 1/97 Voir page 1/97	BZR 500	BZR 320	2	L	C	201	204	206	208
32	20	04 05	201	204	206	208	10		≤100	>100–200				44	95	63	76
40	25	04 05	201	204	206	208	7		≤100	>100–200				50	97	72	75
50	32	04 05	201	204	206	208	5		≤100	>100–200			54	105	78	81	
63	40	04 05	201	204	206	208	5		≤100	>100–200			65	119	89	95	
80	50	04 05	201	204	206	208	7		≤130	>130–200			72	140	102	110	
100	60	04 05	201	204	206	208	7		≤130	>130–200			85	156	114	127	
														90	163	121	132

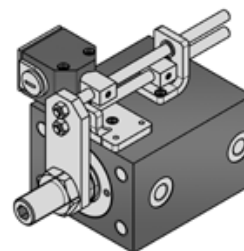
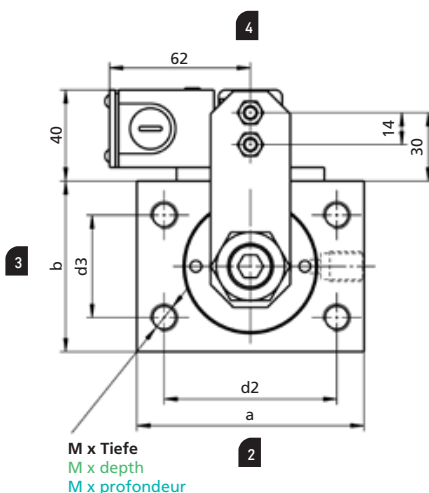
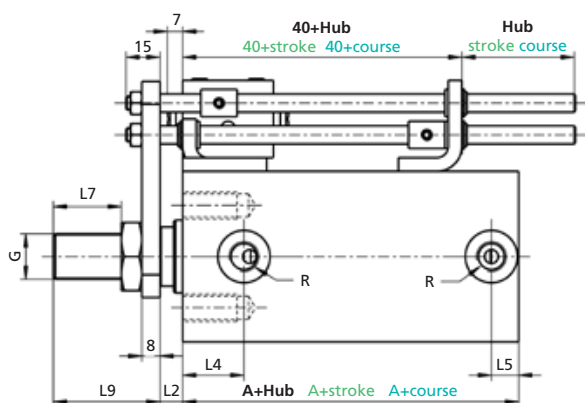
Technische Änderungen vorbehalten
Subject to change without notice
Sous réserve de modifications

Maße in mm
Dimensions in mm
Dimensions en mm

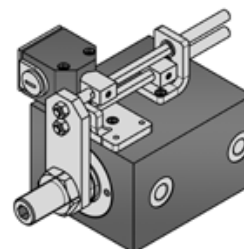
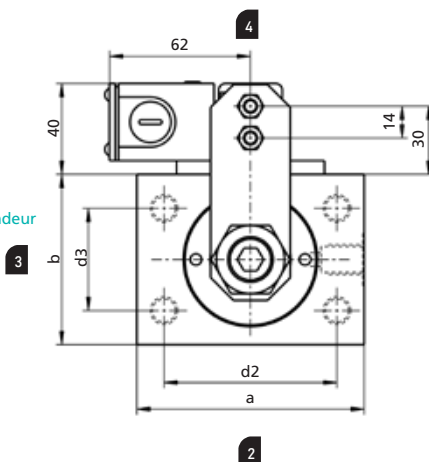
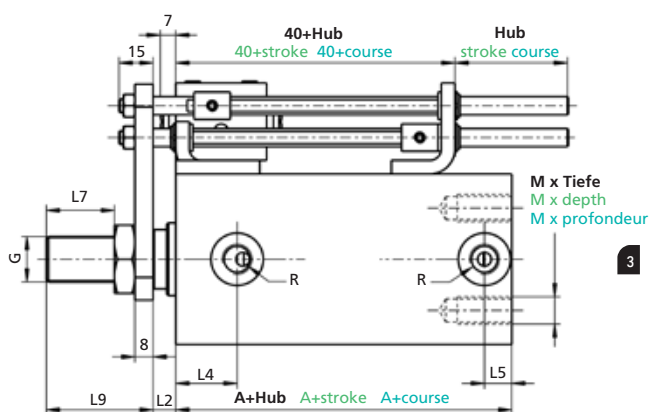
Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert
Calculation based on "Information from AHP"
Base de calcul, voir « AHP vous informe »

* Siehe Tabelle „Maximaldruck“ auf Seite 1/7
* See table „Maximum pressure“ on page 1/7
* Voir tableau « Pression maximale » à la page 1/7

BZR 320-04 / 05



Bauform 04
 Style 04
 Forme 04



Bauform 05
 Style 05
 Forme 05

BZR 320

BZR 500

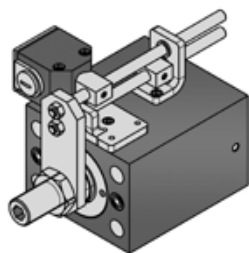
BZR 320

BZR 500

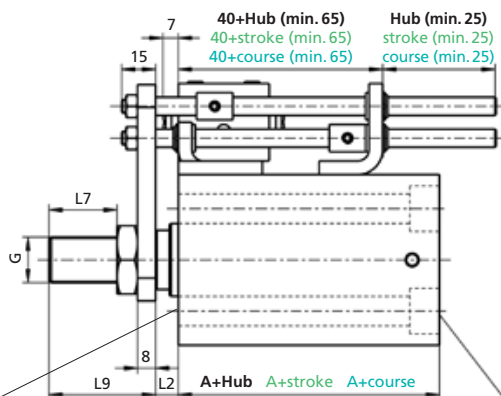
BZR 320

A				a	b	d2	d3	L2	L4		L4		L5		L5		L7	L9	R	≡	G	M x Tiefe M x depth M x profondeur
201	204	206	208						201	204	201	204	201	204	201	204						
70	108	89	89	65	45	50	30	7	20	21	20	21	11	21	20	21	15	29	G1/4"	13	M10	M8x16
78	112	100	90	75	55	55	35	10	23	26	24	26	11	26	24	26	20	35	G1/4"	17	M12	M10x20
89	125	113	101	85	63	63	40	10	25	28	25	28	11	28	25	28	25	41	G1/4"	21	M16	M10x20
97	133	121	109	100	75	76	45	10	27	32	27	32	12	32	27	32	30	47	G1/4"	26	M20	M12x24
112	157	142	127	125	95	95	65	14	28	35	28	35	17	35	28	35	40	60	G1/2"	32	M27	M16x32
131	174	160	145	160	120	120	80	14	36	43	36	43	20	43	36	43	46	66	G1/2"	41	M30	M20x35
133	180	164	149	200	150	158	108	15	39	45	39	45	18	45	39	45	61	85	G1/2"	–	M42	M24x50

BZR 500-12 / 14

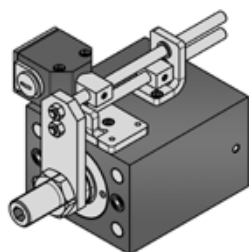
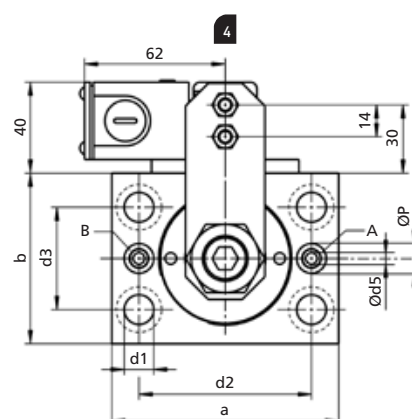


Bauform 12
Style 12
Forme 12

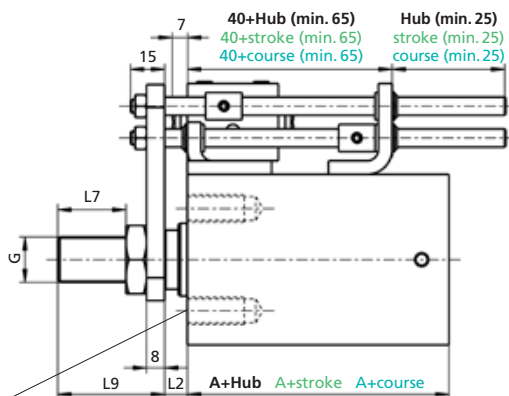


Gegenfläche $R_a \leq 0,8$ und $\square \leq 0,05$
Contact surface $R_a \leq 0,8$ and $\square \leq 0,05$
Etat de surface $R_a \leq 0,8$ et $\square \leq 0,05$

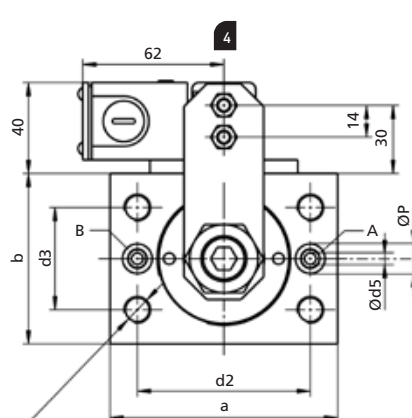
Senkung für DIN EN ISO 4762
Counterbore for DIN EN ISO 4762
Lamage pour DIN EN ISO 4762



Bauform 14
Style 14
Forme 14



Gegenfläche $R_a \leq 0,8$ und $\square \leq 0,05$
Contact surface $R_a \leq 0,8$ and $\square \leq 0,05$
Etat de surface $R_a \leq 0,8$ et $\square \leq 0,05$



M x Tiefe
M x depth
M x profondeur

A = Vorlauf
A = Forward stroke
A = Alimentation d'avance

B = Rücklauf
B = Return stroke
B = Alimentation de retour

Bestellbezeichnung (Beispiel)
Order specification (example)
Référence de commande (exemple)

BZR 500
BZR 320

BZR 500

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement	Min. Hub Min. stroke Course mini.	Hub Stroke Course Standard Standard Standard	Kundenwunsch Customer request Souhait du client	Schalterposition Position of switch Position de contacteur	Ausführung Mode Mode	Option Option Option	A			
										201	204	206	208
25	16	12 14	201 204 206 208	12	Siehe Seite 1/97 See page 1/97 Voir page 1/97	≤100 >100-200	2	L	C	44	95	63	76
32	20	12 14	201 204 206 208	10		≤100 >100-200				50	97	72	75
40	25	12 14	201 204 206 208	7		≤100 >100-200				54	105	78	81
50	32	12 14	201 204 206 208	5		≤100 >100-200				65	119	89	95
63	40	12 14	201 204 206 208	5		≤100 >100-200				72	140	102	110
80	50	12 14	201 204 206 208	7		≤130 >130-200				85	156	114	127
100	60	12 14	201 204 206 208	7		≤130 >130-200				90	163	121	132

Technische Änderungen vorbehalten
Subject to change without notice
Sous réserve de modifications

Maße in mm
Dimensions in mm
Dimensions en mm

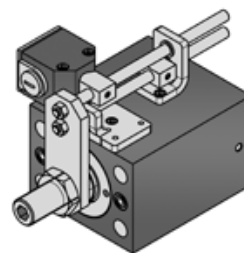
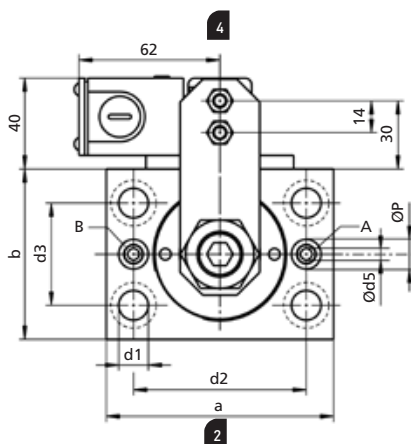
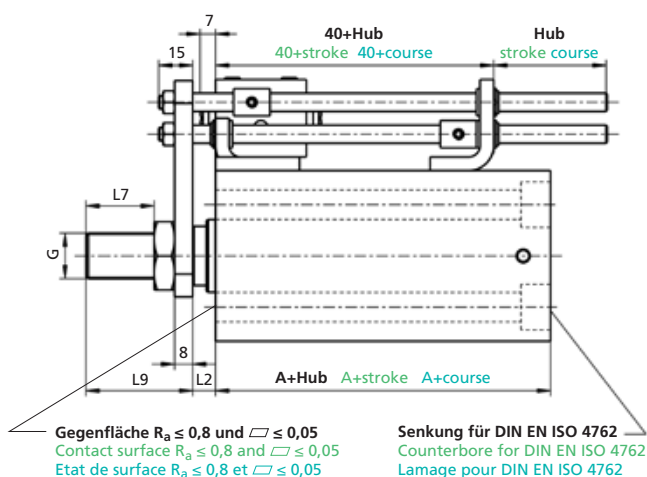
Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert
Calculation based on "Information from AHP"
Base de calcul, voir « AHP vous informe »

* Siehe Tabelle „Maximaldruck“ auf Seite 1/7
* See table „Maximum pressure“ on page 1/7
* Voir tableau « Pression maximale » à la page 1/7

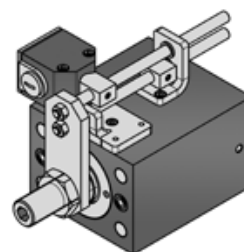
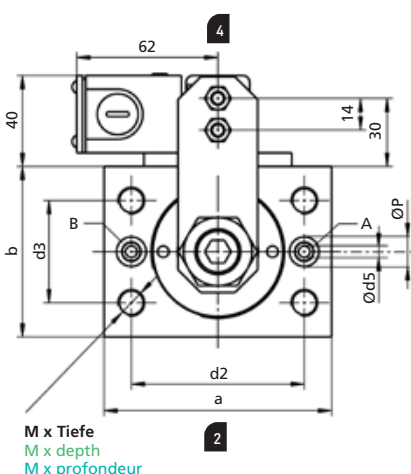
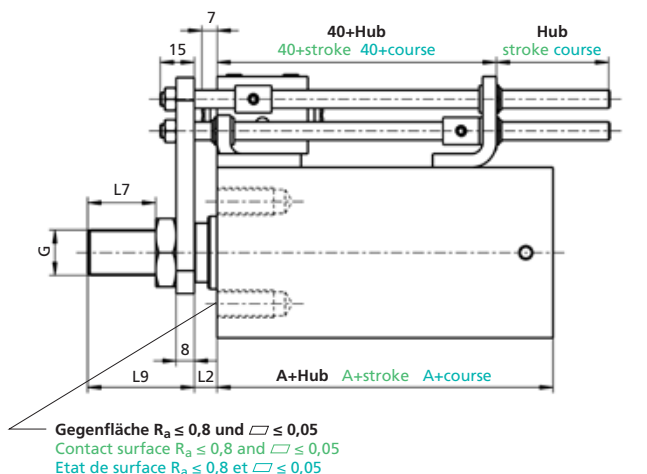
Nenndruck, statisch Nominal pressure, static Pression nominale, statique
 ≤ 320 bar (4600 PSI)*

Langer Hub Long stroke Course longue

BZR 320-12 / 14



Bauform 12
 Style 12
 Forme 12



Bauform 14
 Style 14
 Forme 14

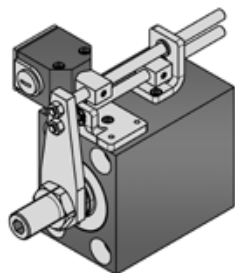
A = Vorlauf
 A = Forward stroke
 A = Alimentation d'avance
 B = Rücklauf
 B = Return stroke
 B = Alimentation de retour

BZR 320

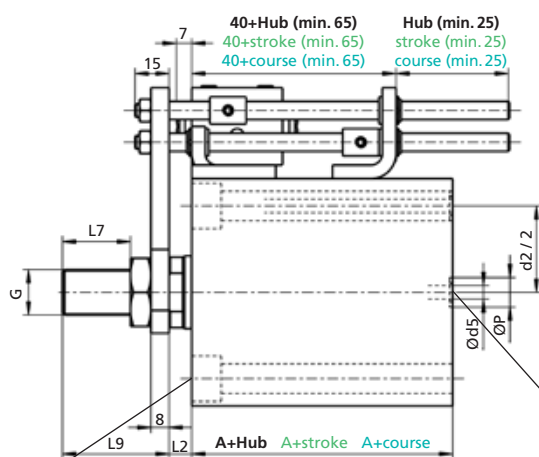
A				a	b	d1	d2	d3	d5	L2	L7	L9	P	≡	G	M x Tiefe M x depth M x profondeur	O-Ring** O-seal** Joint torique**
201	204	206	208														
70	108	89	89	65	45	8,5	50	30	4	7	15	29	13	13	M10	M8x16	9x2
78	112	100	90	75	55	10,5	55	35	4	10	20	35	13	17	M12	M10x20	9x2
89	125	113	101	85	63	10,5	63	40	4	10	25	41	13	21	M16	M10x20	9x2
97	133	121	109	100	75	13	76	45	5	10	30	47	13	26	M20	M12x24	9x2
112	157	142	127	125	95	17	95	65	6	14	40	60	13	32	M27	M16x32	9x2
131	174	160	145	160	120	21	120	80	6	14	46	66	13	41	M30	M20x35	9x2
133	180	164	149	200	150	25	158	108	8	15	61	85	15	—	M42	M24x50	11x2

** Wird mitgeliefert
 ** Is included
 ** Est inclus

BZR 500-21 / 25



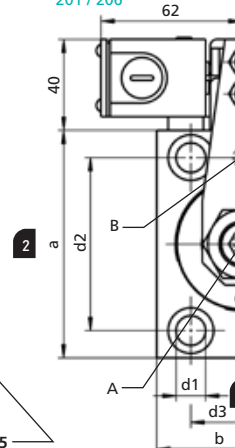
Bauform 21
Style 21
Forme 21



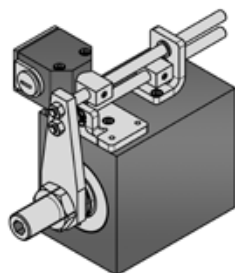
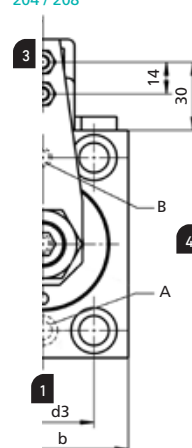
Senkung für DIN EN ISO 4762
Counterbore for DIN EN ISO 4762
Lamage pour DIN EN ISO 4762

Gegenfläche $R_a \leq 0,8$ und $\square \leq 0,05$
Contact surface $R_a \leq 0,8$ and $\square \leq 0,05$
Etat de surface $R_a \leq 0,8$ et $\square \leq 0,05$

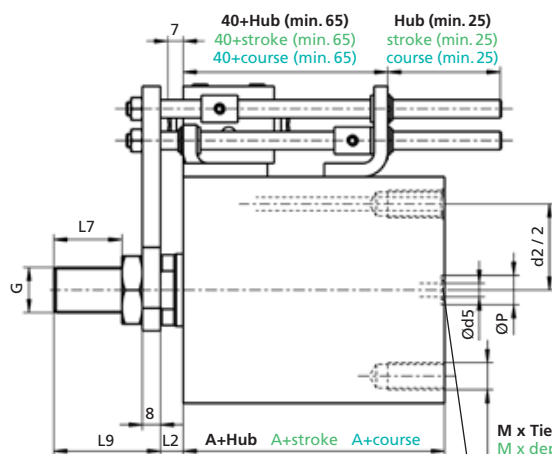
Bei Funktionsart 201 / 206
With operation mode 201 / 206
Pour le type de fonctionnement 201 / 206



Bei Funktionsart 204 / 208
With operation mode 204 / 208
Pour le type de fonctionnement 204 / 208

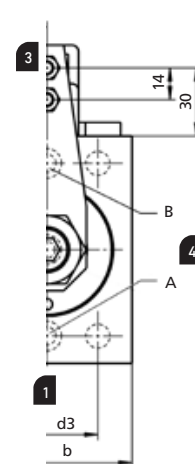
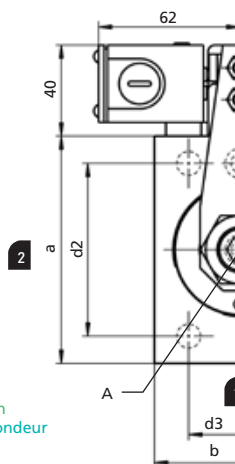


Bauform 25
Style 25
Forme 25



Gegenfläche $R_a \leq 0,8$ und $\square \leq 0,05$
Contact surface $R_a \leq 0,8$ and $\square \leq 0,05$
Etat de surface $R_a \leq 0,8$ et $\square \leq 0,05$

M x Tiefe
M x depth
M x profondeur



Bestellbezeichnung (Beispiel)
Order specification (example)
Référence de commande (exemple)

BZR 500
BZR 320

A = Vorlauf
A = Forward stroke
A = Alimentation d'avance

B = Rücklauf
B = Return stroke
B = Alimentation de retour

BZR 500

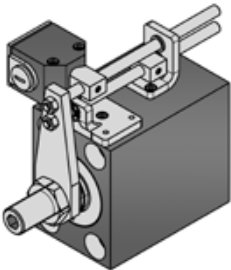
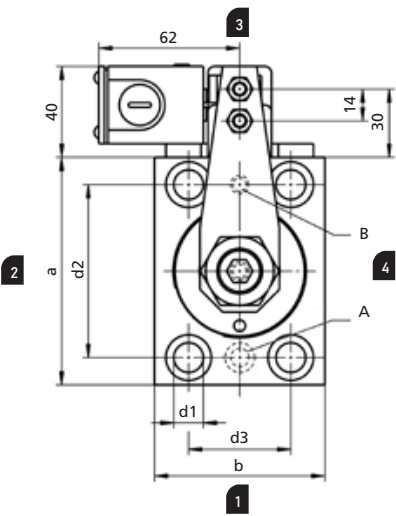
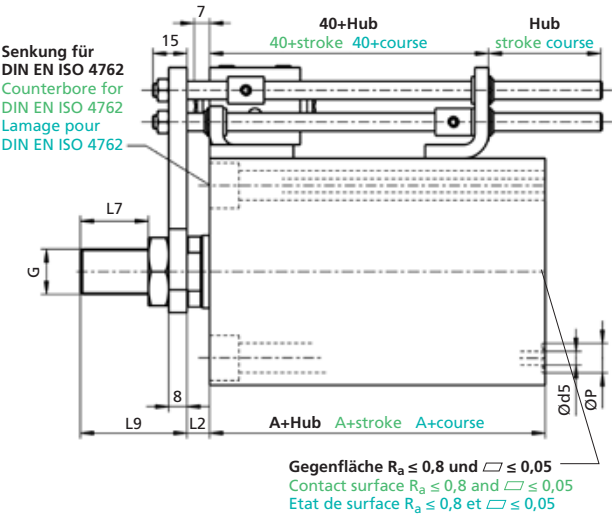
Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement	Min. Hub Min. stroke Course mini.	Standard Standard Standard	Kundenwunsch Customer request Souhait du client	Schalterposition Position of switch Position de contacteur	Ausführung Mode Mode	Option Option Option	A			
										201	204	206	208
25	16	21	25	12	Siehe Seite 1/97 See page 1/97 Voir page 1/97	≤100	1	L	C	44	95	63	76
32	20	21	25	10		≤100	2			50	97	72	75
40	25	21	25	7		≤100	3			54	105	78	81
50	32	21	25	5		≤100	4	R	E...NF	65	119	89	95
63	40	21	25	5		≤100	1			72	140	102	110
80	50	21	25	7		≤130	2			85	156	114	127
100	60	21	25	7		≤130	3		G4	90	163	121	132

Technische Änderungen vorbehalten
Subject to change without notice
Sous réserve de modifications

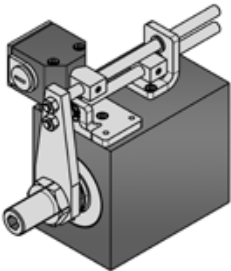
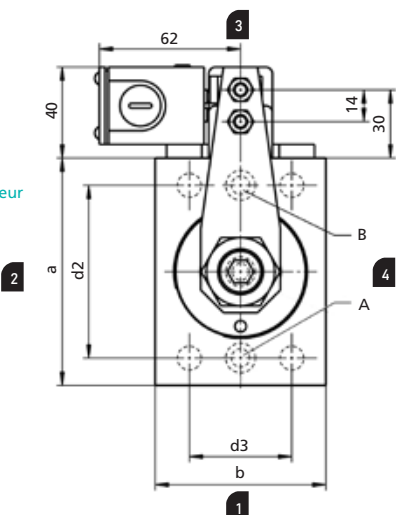
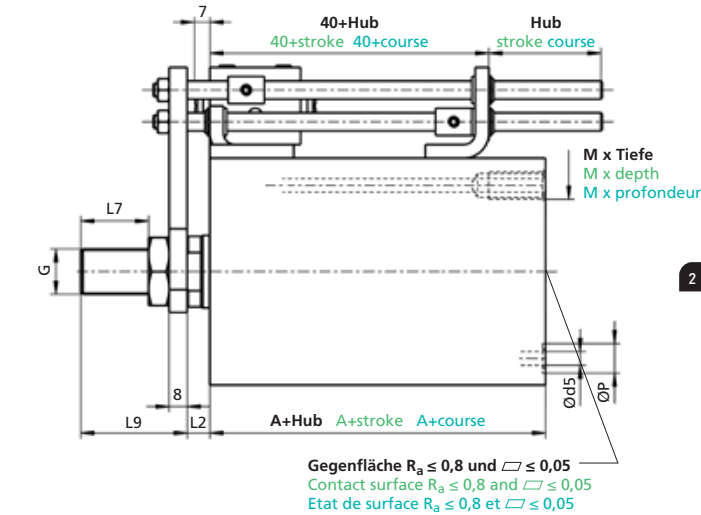
Maße in mm
Dimensions in mm
Dimensions en mm

Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert
Calculation based on "Information from AHP"
Base de calcul, voir « AHP vous informe »

* Siehe Tabelle „Maximaldruck“ auf Seite 1/7
* See table „Maximum pressure“ on page 1/7
* Voir tableau « Pression maximale » à la page 1/7



Bauform 21
Style 21
Forme 21



Bauform 25
Style 25
Forme 25

A = Vorlauf
A = Forward stroke
A = Alimentation d'avance

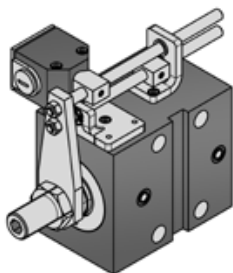
B = Rücklauf
B = Return stroke
B = Alimentation de retour

BZR 320

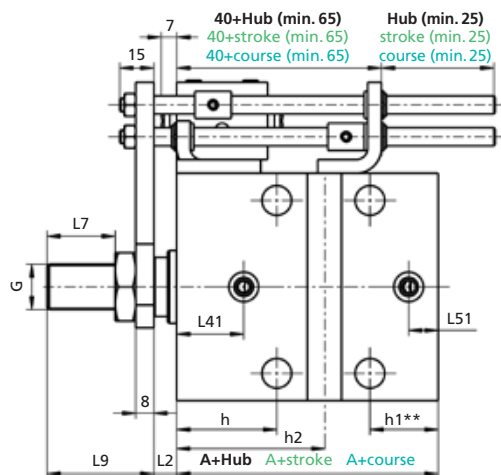
A				a	b	d1	d2	d3	d5	L2	L7	L9	P		G	M x Tiefe M x depth M x profondeur	O-Ring** O-seal** Joint torique**
201	204	206	208														
70	108	89	89	65	45	8,5	50	30	4	7	15	29	13	13	M10	M8x16	9x2
78	112	100	90	75	55	10,5	55	35	4	10	20	35	13	17	M12	M10x20	9x2
89	125	113	101	85	63	10,5	63	40	4	10	25	41	13	21	M16	M10x20	9x2
97	133	121	109	100	75	13	76	45	5	10	30	47	13	26	M20	M12x24	9x2
112	157	142	127	125	95	17	95	65	6	14	40	60	13	32	M27	M16x32	9x2
131	174	160	145	160	120	21	120	80	6	14	46	66	13	41	M30	M20x35	9x2
133	180	164	149	200	150	25	158	108	8	15	61	85	15	—	M42	M24x50	11x2

** Wird mitgeliefert
** Is included
** Est inclus

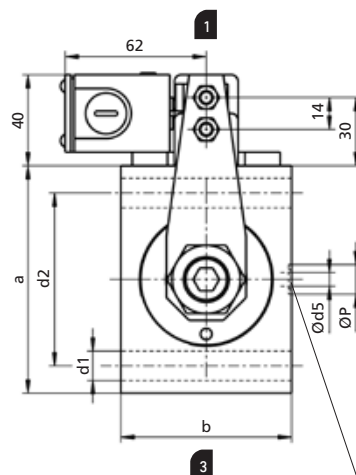
BZR 500-33 / 36



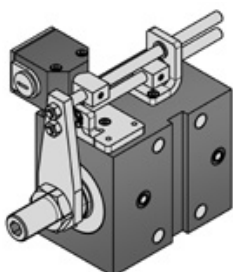
Bauform 33
Style 33
Forme 33



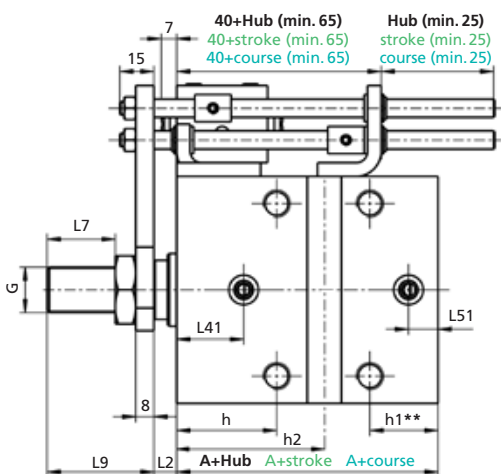
h2 auf Kundenwunsch
h2 specify when required
h2 selon spécifications du client



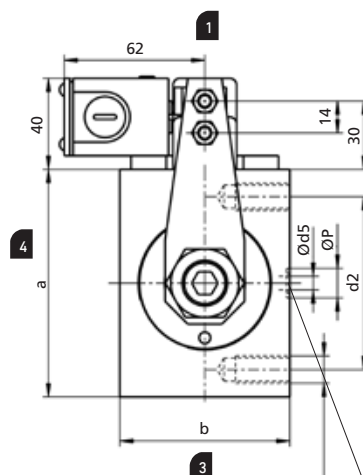
Gegenfläche $R_a \leq 0,8$ und $\square \leq 0,05$
Contact surface $R_a \leq 0,8$ and $\square \leq 0,05$
Etat de surface $R_a \leq 0,8$ et $\square \leq 0,05$



Bauform 36
Style 36
Forme 36



h2 auf Kundenwunsch
h2 specify when required
h2 selon spécifications du clients



M x Tiefe
M x depth
M x profondeur

Gegenfläche $R_a \leq 0,8$ und $\square \leq 0,05$
Contact surface $R_a \leq 0,8$ and $\square \leq 0,05$
Etat de surface $R_a \leq 0,8$ et $\square \leq 0,05$

Bestellbezeichnung (Beispiel)
Order specification (example)
Référence de commande (exemple)

Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.
A support is required for locking (under higher pressures).
A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

BZR 500
BZR 320

BZR 500 BZR 320

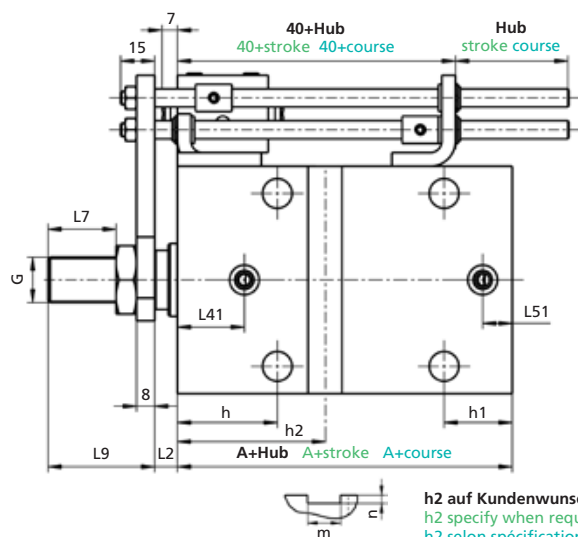
Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Min. Hub Min. stroke Course mini.	Hub Stroke Course		Schalterposition Position of switch Position de contacteur	Ausführung Mode Mode	Option Option Option	A				A						
			   					Standard Standard Standard					Kundenwunsch Customer request Souhait du client		201	204	206	208	201	204	206	208	
25	16	33	36	201	204	206	208	12	Siehe Seite 1/97 See page 1/97 Voir page 1/97	1	L	C	201	204	206	208	201	204	206	208			
32	20	33	36	201	204	206	208	10				≤100	>100–200	V	44	95	63	76	70	108	89	89	
40	25	33	36	201	204	206	208	7				≤100	>100–200	E	50	97	72	75	78	112	100	90	
50	32	33	36	201	204	206	208	5		3		R	E...NF	54	105	78	81	89	125	113	101		
63	40	33	36	201	204	206	208	5					≤100	>100–200	N	65	119	89	95	97	133	121	109
80	50	33	36	201	204	206	208	7					≤130	>130–200	m	72	140	102	110	112	157	142	127
100	60	33	36	201	204	206	208	7		4	G4		85	156	114	127	131	174	160	145			
													90	163	121	132	133	180	164	149			

Technische Änderungen vorbehalten
Subject to change without notice
Sous réserve de modifications

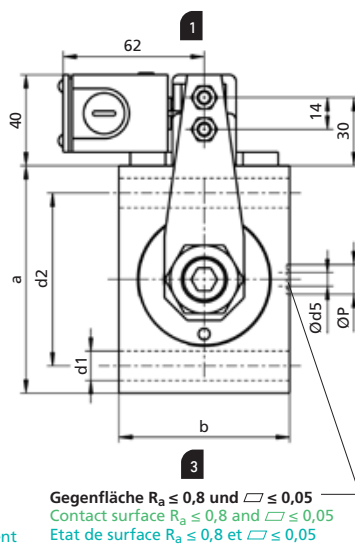
Maße in mm
Dimensions in mm
Dimensions en mm

Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert
Calculation based on "Information from AHP"
Base de calcul, voir « AHP vous informe »

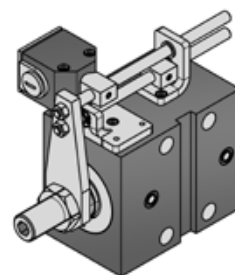
* Siehe Tabelle „Maximaldruck“ auf Seite 1/7
* See table „Maximum pressure“ on page 1/7
* Voir tableau « Pression maximale » à la page 1/7



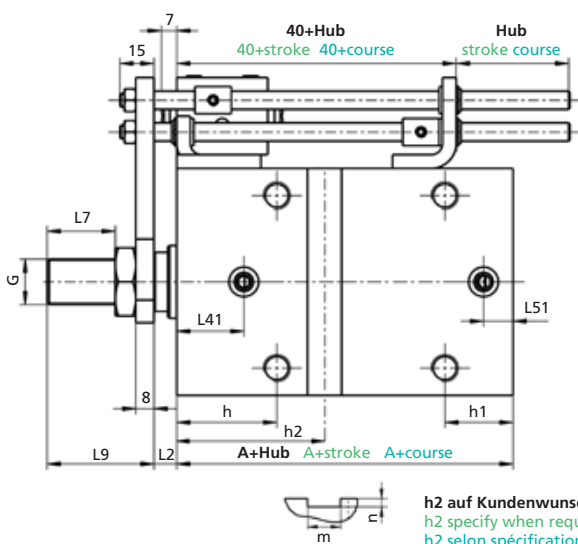
h2 auf Kundenwunsch
 h2 specify when required
 h2 selon spécifications du client



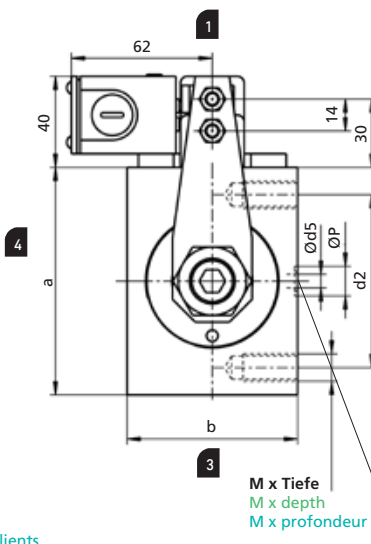
Gegenfläche $R_a \leq 0,8$ und $\square \leq 0,05$
 Contact surface $R_a \leq 0,8$ and $\square \leq 0,05$
 Etat de surface $R_a \leq 0,8$ et $\square \leq 0,05$



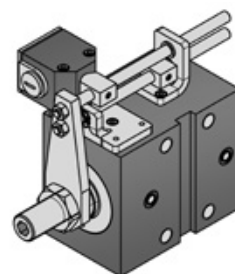
Bauform 33
Style 33
Forme 33



h2 auf Kundenwunsch
 h2 specify when required
 h2 selon spécifications du clients



Gegenfläche $R_a \leq 0,8$ und $\square \leq 0,05$
 Contact surface $R_a \leq 0,8$ and $\square \leq 0,05$
 Etat de surface $R_a \leq 0,8$ et $\square \leq 0,05$



Bauform 36
Style 36
Forme 36

Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.
A support is required for locking (under higher pressures).
A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

BZR 500 BZR 320 BZR 500 BZR 320

BZR 500 BZR 320 BZR 500 BZR 320

a	b	d1	d2	d5	h				h	h1				h1	h2	h3	L2	L41				L41	L51				L51	L7	L9	m***	n	P		G	M x Tiefe M x depth M x profondeur			O-Ring*** O-seal***** Joint torique****	
					201	204	206	208	201	204	206	201	204	206	208				201	204	201	204	201	204	201	204			H11							M x Tiefe M x depth M x profondeur	O-Ring*** O-seal***** Joint torique****		
65	45	8,5	50	4	33	33	33	33	26	26	33	26				100	7	21	21	21	21	7,5	21	21	21	15	29	10	2	10,6	13	M10	M8x16	8x1,5					
75	55	10,5	55	4	38	38	38	38	27	27	38	27				100	10	25	26	25	26	10	26	25	26	20	35	12	3	13	17	M12	M10x20	9x2					
85	63	10,5	63	4	40	40	40	40	27	27	40	27				100	10	27	28	27	28	10	28	27	28	25	41	12	3	13	21	M16	M10x20	9x2					
100	75	13	76	5	44	44	44	44	30	30	44	30				100	10	29,5	32	29,5	32	13	32	29,5	32	30	47	15	5	13	26	M20	M12x24	9x2					
125	95	17	95	6	50	50	50	50	41	41	50	41				100	14	32	35	32	35	16	35	32	35	40	60	20	5	13	32	M27	M16x32	9x2					
160	120	21	120	6	60	43	68	60	47	43	60	60				130	14	39	43	39	43	21	43	39	43	46	66	24	7	13	41	M30	M20x35	9x2					
200	150	25	158	8	64	45	40	64	54	45	64	64				130	15	40	45	40	45	25	45	40	45	61	85	28	7	15	–	M42	M24x50	11x2					

*** Passende Passfeder siehe Seite 1/150
 *** Matching key available. See page 1/150
 *** Voir page 1/150 pour les clavettes correspondantes

**** Wird mitgeliefert
 **** Is included
 **** Est inclus